

Art des Fahrzeuges +)	Fabrikmarke	Typ	Modell-jahr	Typenschein Nr.			
Landw.-Arbeitskarren (Ausnahmefahrzeug)	C L A Y S O N	M 140 - ARMADA Mährescher	1965	4 9 7 7-A			
Merkmale "M 140" auf Hersteller-Plakette, rechts, vorn auf dem Rahmen.- "S" vor Motornummer							
Betriebsstoff Diesel			Anzahl Zyl.	6			
Hersteller des Fahrgestells	Werkhuizen Léon CLAEYS, Zedelgem (B) - Importeur BUCHER-GUYER AG						
Fahrgestell-Nr. eingeschlagen	hinten, rechts auf dem Rahmen		[Niederweningen (ZH)				
Motor-Nr. eingeschlagen	vorn, rechts auf Motorblock						
Motor-Typ	590 E - Reihenmotor, stehend, OHV						
Lage des Motors	Mitte quer Motorbremse						
Zyl.-Inhalt	5'416 cm³	Anhängerbremse	Aussenmasse in mm				
Takte	4	Getriebeart mechanisch **)	Länge	6'540			
Kühlung	Wasser	Anzahl Vorwärtsgänge 3	Zugvorr. Stecknagel	Breite 2'960 +)			
Antrieb auf Hinterräder	Geschw. 1. Gang 3,7	Spur V. 2'450	Höhe 3'400				
Anzahl Achsen 2	Geschw. dir. Gang 20 *	Spur H. 1'530	Radstand 3'730				
Anzahl Reifen 4	Differentialsperre	Wendekreis 14,20	Überhang H. 1'400				
***)	Betriebsbremse mechanisch, Scheiben, Gestänge, auf Vorgelegewelle			L V. 700			
	2. Bremse mechanisch, Scheiben, auf 2. Vorgelegewelle						
Gewichte	vorn	hinten	Total	Bereifung	vorn	hinten	Innenmasse in mm
leer	3'800	1'410	5'210	Dimension	18.4-30	10- 18	Länge
Nutzlast	-	-	-	Pneu-Tragk.	2'300	1'325	Breite
Gesamtgew.	-	-	-		6 Ply	6 Ply	Höhe
Fabrikgarant.	4'600	1'600	6'200		Tractor	TractorAM	Höhe seitentl.
Fabrikgarant. max. Gesamtzuggew.				Anzahl Türen			Überhang H.
Lenkung: Lage	Mitte-auf HR - Mit hydr. Lenkhilfe		Motor-Marke	FORD (GB)	Brems-PS	105 BHP	
Bohrung	100		Hub	115	Steuer-PS	27,60	
Karosserie-Form	Mährescher						
Zahl der Plätze: Total	1	(vorn	Mitte	hinten)	Stehplätze	

§)

Fernlicht	2/ HELLA A NL	Fahrleistungsanzeiger 4/ Blinker
Abblendlicht	Duplo, symmetrisch	V= separat, neben Scheinwerfer (orange)
Standlichter	2/ in den Scheinwerfern	H= komb.m.Stopl. neben Schlusslichter (orange)
Nebellampe		Scheibenwischer
Schlusslicht	2/ neben Stopl. + Blinker, a.Ausleger	Warnvorrichtung 1/ elektrisch (1-Klang) = 98 dB
Rückstrahler	2/ auf Pendel \varnothing 70 mm auf Ausleger	Rückblickspiegel 2/ links + rechts auf Halter
Stoplicht	2/ komb.mit Blinker auf Ausl. (orange)	Geschwindigkeitsmesser neben Scheinwerfer
Kontrollschildbeleuchtung		Gefährliche Bestandteile
auf Wunsch: Arbeitslampen		
Elektr. Anlage	12 Volt	
Lärmmessung	81 dB bei 2'000 U/min	

Bemerkungen und Ausnahmen

- *) Höchstgeschwindigkeit : 20 km/h bei 2'000 U/min.- Regler : Mechanisch, Fliehkraft.
Plombierung : Vollgas-und Leerlaufbegrenzungsschraube am Regler-Gehäuse sichern + plombieren.
- **) Getriebeart : Variator. Geschwindigkeit stufenlos variierbar innerhalb der Gänge.
- ***) Fussbremse : 2 Pedale mit Verriegelung; dient auch als Einzelradbremse.
- §) Fernlicht-Kontrollampe vom Importeur eingebaut.-Höhe der Fernlichter ab Boden techn.bedingt.
Blinker -Kontrollampe nicht erforderlich, da Blinker im Sichtfeld des Fahrers.
Rückstrahler werden vom Importeur nach Vorschrift montiert.
- +) Gesamtbreite = 2'960 mm.- Darf nur mit Sonderbewilligung verkehren.
Sicherheitsmassnahmen = (Im Fahrzeugausweis, Seite 4 einzutragen)
 - Der Schneidtisch wird abmontiert und auf einem Anhänger transportiert.(Siehe TS 4977-B)
 - Die Aufstiegleiter muss hochgeklappt sein.- Keine Kotflügel.- Transportbreite = 2'960 mm.
 - Schwarz-gelb Markierung : Vorn = Schutzbalken auf Schneidwerkträger.
Links = Stiege-Rückseite. Rechts = Rückseite Schlusslichtausleger, Treibstoffbehälter, der Verschaltungen.

Ort und Datum der Typenprüfung

Niederweningen, 25.2.65

Die Typenprüfungskommission